

# Kurz berichtet = En quelques lignes = Notizie in breve

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **55 (1977)**

Heft 5

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Kurz berichtet - En quelques lignes - Notizie in breve

Ende 1976 standen in der Schweiz **85 171 Haustelefonzentralen** mit 206 708 Amts- sowie 1 482 460 internen Anschlüssen in Betrieb.

Netto wurden im vergangenen Jahr in **66 erweiterten oder neuen Telefonzentralen 87 090 zusätzliche Teilnehmeranschlussmöglichkeiten** geschaffen. Ende 1976 betrug die gesamte Kapazität 3 462 050 Anschlüsse.

## Telefon

Bei einem **Gesprächsaufkommen im internationalen Telefonverkehr** im Jahre 1976 von total 304,37 Mio Taxminuten wurden 285,41 Mio Taxminuten oder 93,7 % der Gespräche von den Teilnehmern selber hergestellt.

Zur **internationalen Selbstwahl** hatten Ende 1976 **2 338 048 Teilnehmer in 858 Zentralen** Zugang. Dies entspricht 92,7 % aller Telefonabonnenten.

**9426 Leitungen**, 1343 mehr als vor Jahresfrist, verbinden die **Schweiz mit dem Ausland**, wovon 440 mit Übersee. Von ihnen verlaufen 219 über Kabel, 212 über Satelliten und 9 über Radio-Kurzwellenkanäle.

Eine **neue SPADE-Verbindung mit Rumänien** wurde im März provisorisch über Leuk eröffnet.

Im Zusammenhang mit den Vorbereitungsarbeiten für **TERCO** (TElefon-Rationalisierung mit CComputer) sind nun alle Kreistelefondirektionen mit **je einer Steuereinheit, einem Drucker und fünf Bildschirmgeräten Thomson T-VT** für die Ausbildung des Personals am Terminal ausgerüstet.

## Radio, Fernsehen

1976 behandelten die **Radio- und Fernsehdienste der Kreistelefondirektionen 9408** (1975: 8446) **Meldungen über Störungen des Radio- und Fernsehempfangs**. Davon entfielen 2387 (2183) Klagen auf das Radio, 6807 (6091) auf das Fernsehen und 214 (172) auf andere Funkdienste. Auf je 1000 Konzessionäre bezogen sind dies 1,13 Störklagen beim Radio und 3,76 beim Fernsehen. Die Zahl der auf defekte oder ungenügende **Empfangsanlagen** zurückzuführenden **Reklamationen** ist immer noch beträchtlich, nämlich 593 beim Radio und 3175 beim Fernsehen.

Im März kamen **drei Richtstrahlzubringer für Gemeinschaftsanlagen** von der Station **Ulmizberg** aus zu den Kopfstationen **Worb/Rüfenacht, Flamatt/Neuenegg und Rediffusion Bern** in Betrieb.

En Suisse, **85 171 centraux téléphoniques d'abonnés** équipés de 206 708 raccordements réseau et de 1 482 460 raccordements internes étaient en service à la fin de l'année dernière.

Dans **66 centraux téléphoniques agrandis ou nouveaux, 87 090 possibilités supplémentaires de raccordements d'abonnés** ont été créées l'an passé. A la fin de 1976, la capacité totale s'élevait à 3 462 050 raccordements.

## Téléphone

Sur un **total de communications du trafic téléphonique international** s'élevant à 304,37 millions de minutes taxées en 1976, 285,41 millions, soit 93,7 % des conversations, ont été établies par les abonnés eux-mêmes.

A la fin de 1976, **2 338 048 abonnés des services par 858 centraux** avaient accès à la **sélection automatique internationale**, ce qui correspond à 92,7 % de tous les abonnés au téléphone.

**9426 lignes**, soit 1343 de plus qu'une année plus tôt, relie la **Suisse à l'étranger**. De ce nombre, 440 aboutissent dans des pays d'outre-mer, dont 219 empruntent des câbles, 212 des satellites et 9 des voies radioélectriques à ondes courtes.

Une **nouvelle liaison SPADE avec la Roumanie** a été provisoirement mise en service en mars par l'entremise de Loèche.

En corrélation avec les travaux préparatoires pour **TERCO** (rationalisation du téléphone au moyen d'ordinateurs), chacune des Directions d'arrondissement des téléphones a été dotée d'une **unité de commande, d'une imprimante et de cinq consoles de visualisation Thomson T-VT** pour la formation du personnel au terminal.

## Radio, Télévision

En 1976, les **services de la radio et de la télévision des Directions d'arrondissement des téléphones ont traité 9408** (1975: 8446) **avis de dérangements de la réception radiophonique et télévisuelle**, dont 2387 (2183) ont concerné la radio, 6807 (6091) la télévision et 214 (172) d'autres services radioélectriques. Cela représente 1,13 réclamation au sujet de dérangements de la radio et 3,76 de la télévision pour 1000 concessionnaires. Le nombre des **réclamations dues à des installations réceptrices défectueuses ou insuffisantes** est toujours important, soit 593 pour la radio et 3175 pour la télévision.

En mars, **trois circuits d'apport à faisceaux hertziens pour installations d'antennes collectives** ont été mis en service; ils relient la station de **Ulmizberg** aux stations centrales de **Worb/Rüfenacht, Flamatt/Neuenegg et Rediffusion Berne**.

Alla fine del 1976, in Svizzera erano in esercizio **85 171 centralini** con 206 708 collegamenti principali e 1 482 460 collegamenti interni.

L'anno scorso sono state realizzate, in **66 centrali telefoniche nuove o ampliate, 87 090 possibilità supplementari effettive di allacciamento al telefono**. Alla fine del 1976, si contavano 3 462 050 possibilità di raccordo.

## Telefono

Dei 304,37 milioni di minuti di **conversazioni tassate nel traffico telefonico internazionale** durante il 1976, 285,41 milioni di minuti, ossia il 93,7 % delle conversazioni, sono risultati da comunicazioni stabilite direttamente dall'abbonato in selezione automatica.

Alla fine del 1976, **2 338 048 abbonati**, i cui collegamenti telefonici erano ripartiti in **858 centrali**, potevano telefonare all'estero **per mezzo della selezione diretta**. Ciò corrispondeva al 92,7 % di tutti gli abbonati al telefono del nostro Paese.

**9426 circuiti**, cioè 1343 in più di un anno fa, collegano attualmente la **Svizzera con l'estero**, 440 dei quali con i Paesi d'oltremare. 219 di questi circuiti intercontinentali sono collegati via cavo, 212 via satelliti e 9 via canali radio a onde corte.

Nel corso del mese di marzo è stato aperto provvisoriamente, attraverso la stazione terrestre di Leuk, un **nuovo collegamento via SPADE con la Romania**.

In rapporto ai lavori di preparazione per l'introduzione del sistema **TERCO** (razionalizzazione dei servizi telefonici mediante calcolatori), tutte le Direzioni di circondario dei telefoni sono state dotate, per l'istruzione del proprio personale al terminale, di un'**unità di comando, una stampatrice e cinque terminali video Thomson T-VT**.

## Radio, Televisione

Nel 1976, i **servizi della radio e della televisione delle Direzioni di circondario dei telefoni** hanno ricevuto 9408 (1975: 8446) **avvisi di guasti relativi alla ricezione dei programmi radiofonici e televisivi**. 2387 (2183) concernevano la radio, 6807 (6091) la televisione e 214 (172) altri servizi radiotelefonici. Su ogni 1000 concessionari si sono avuti perciò 1,13 avvisi di guasti riguardanti la radio e 3,76 riguardanti la televisione. Il numero dei **reclami** concernenti gli **impianti riceventi** guasti o che non rispettano le norme è sempre ancora considerevole, cioè 593 reclami inerenti alla radio e 3175 alla televisione.

Nel mese di marzo 1977 sono stati attivati **tre ponti radio per l'adduzione dei programmi radiofonici e televisivi**, che partono dall'impianto a scopi multipli dell'**Ulmizberg** e sono diretti agli **impianti di antenne collettive di Worb/Rüfenacht, Flamatt/Neuenegg e Rediffusion SA Berna**.